

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 53 (1945)

**Heft:** 46

**Artikel:** Rapport de notre Centrale du matériel

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-548853>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Kinderhilfe

Die Geschäftsleitung hat vor Monatsfrist bereits beschlossen, 100 prä-tuberkulöse tschechische Kinder in der Schweiz aufzunehmen. Die Kinder werden von tschechischen Vertrauensärzten ausgewählt und von tschechischen Begleitern an die Schweizergrenze geleitet. Sobald die von Belgien zugesicherten 200 Tonnen Kohlen bei uns eingetroffen sind, werden wir 250 tuberkulosegefährdete belgische Kinder in der Schweiz aufnehmen. Für diese Kinder wurden uns von Belgien 1500 Kilogramm Zucker in Aussicht gestellt. Beide Aktionen werden im Rahmen der Schweizer Spende durchgeführt.

Das Liechtensteinische Rote Kreuz hat sich zur Vereinfachung aller mit der Kinderferien-Aktion zusammenhängenden administrativen Aufgaben der Kinderhilfe des Schweizerischen Roten Kreuzes als eine von dessen Sektionen angeschlossen.

Fast täglich verlassen Kinderzüge des Schweizerischen Roten Kreuzes, Kinderhilfe, die Schweiz oder treffen in unserem Lande ein. So fuhr z. B. am 29. Oktober 250 lebhaft, gesunde Kinder ins Moselgebiet zurück und 188 belgische Kinder trafen in Basel ein; heute sitzt jedes am gastlichen Tisch einer Schweizerfamilie. Am folgenden Tag verliessen schon wieder 518 gut erholt holländische Kinder in Basel unser Land; dafür erreichte die Empfangsstation Buchs ein österreichischer Zug, wo 455 Kinder aus Salzburg verpflegt, sanitär untersucht und betreut und für die Nacht untergebracht wurden. Ein Teil der Kinder wird auch im Fürstentum Liechtenstein untergebracht.

## Rapport de notre Centrale du matériel

Des demandes répétées nous parviennent des pays étrangers afin que nous leur envoyions des layettes, des vêtements et des chaussures. Une mission qui vient de partir pour Fallersleben a emporté les objets de première nécessité, soit quelques kilos de linge et des vêtements pour les bébés.

1000 layettes, petits vêtements et chaussures sont prêts à être emportés par la mission du Secours aux enfants qui part très prochainement pour Vienne. D'autre part, nous avons pu recueillir les ustensiles de cuisine de première nécessité et avons envoyé le linge de lit, les couvertures de laine, les linges de toilette et de cuisine à l'usage des membres de la mission. Une maison de commerce nous a fait don de 1700 kg. de fruits et légumes secs qui seront joints à la colonne en partance pour Vienne.

Le Don suisse nous a priés de mettre à sa disposition, pour une action immédiate, du linge pour bébés, en particulier des layettes. Il nous a été possible de rassembler ces effets dans l'espace de trois jours.

Nous avons pu livrer à la station d'enfants d'Adelboden des vêtements, du linge et des pantoufles que nous avons tirés de nos réserves. Le matériel acheté arrive très lentement. L'inventaire des effets apportés par 285 enfants nous a été soumis. Nous fournissons les effets manquants et remplaçons ceux qui sont en mauvais état ou ne conviennent pas. Chaque enfant devrait pouvoir disposer de trois garnitures de sous-vêtements complètes, afin que nous ayons suffisamment de temps pour le lavage et la remise en état.

Nous voici à la porte de l'hiver, sollicités de toutes parts, en particulier par les homes, pour la fourniture de vêtements chauds. C'est ainsi que dans la semaine du 8 au 13 octobre nous avons fourni des effets vestimentaires aux homes et camps ci-après: camps de rapatriés du Mail (Neuchâtel), La Plaine (Genève), Saline (Rheinfelden) et Bönigen. Homes d'enfants de la Rochelle (Vaumarcus), Préventorium Miralago (Brissago), 3 Eidgenossen (Ulisbach/Wattwil), Haus Bertschi (Dürrenäsch), Jugendalijahheim (Engelberg) ainsi que la station d'enfants d'Adelboden. Durant cette même période 141 cas particuliers ont pu être liquidés.

Nous avons fourni au camp de rapatriés de Saline à Rheinfelden, lequel vient de s'ouvrir, 60 trousseaux complets pour bébés et 15 lits d'enfants complets. De nombreux vêtements pour hommes et femmes se trouvaient joints à cet envoi.

Les camps de réfugiés de Chamby s. Montreux, La Prairie (Yverdon), La Plaine (Genève) et le Mail (Neuchâtel) ont reçu un important lot de vêtements et de linge de corps. Cette dernière semaine, nous avons en outre envoyé les effets suivants: pour hommes: 80 complets, 296 pullovers, 230 caleçons, 210 maillots, 220 paires de chaussettes, etc.; pour femmes: 348 robes, 135 manteaux, 140 pantalons, 120 maillots, 140 paires de bas, etc. De plus, nous avons donné suite à 56 demandes de vêtements pour hommes et 54 pour femmes.

Nous sommes heureux d'enregistrer encore des arrivages intéressants, tels que: 55 complets, 83 manteaux, 320 pullovers, 260 caleçons, 60 paires de chaussettes pour hommes; 81 robes, 122 manteaux, 18 pullovers, 180 pantalons, 60 maillots, 250 paires de bas pour fem-

mes, etc. Les effets recueillis comptent bon nombre d'effets endommagés qui nécessitent des réparations. Outre nos ateliers de raccommodages, nombreuses sont les dames de nos sections et des sociétés de samaritains qui nous assurent leur précieux concours, de même que quelques dames anglaises de Montreux qui, depuis des années, collaborent à nos travaux. Depuis quelques semaines, les dames de la Lessive de guerre de Zurich se sont mises à la disposition de notre section. Leur collaboration nous est très précieuse et les résultats acquis sont réjouissants. L'Eglise protestante de Bâle nous a déchargés de 500 sacs d'effets endommagés qu'elle s'occupe à remettre en état et qui seront utilisés pour le service-frontière.

Le matériel de literie Croix-Rouge nous donne fort à faire. Ce matériel, que nous retournent la troupe et les hôpitaux sanitaires, doit être complètement revu et transmis aux sections qui en assument le dépôt. Quant aux lits, matelas et couvertures de laine, nous devons naturellement les mettre à disposition des divers camps. Tous nos homes d'enfants, les homes d'enfants de l'Aide suisse aux enfants émigrés, les camps de réfugiés encore existants, les camps de rapatriés, les sanatoria pour les étrangers tuberculeux hébergés à Davos, Arosa et Leysin par les soins du Don suisse, sont en grande partie équipés de matériel de lit Croix-Rouge.

Le Don suisse a prié notre Centrale du matériel de s'occuper de l'équipement en matériel des malades tuberculeux de Davos, Arosa et Leysin. Il s'agit d'environ 2000 personnes. Les préparatifs sont en cours. Une assistance sociale sera affectée à chaque home et fera l'inventaire du trousseau apporté par chaque malade. Malheureusement, nous ne sommes pas en mesure pour le moment, de mettre plus d'une double garniture complète à la disposition de chaque patient. Un premier contact a permis d'établir que ce sont surtout les vêtements chauds et les chaussures solides qui font défaut. Le Don suisse a mis ses réserves vestimentaires à notre disposition, de sorte que notre première tâche est de procéder à une répartition appropriée des vêtements dont nous disposons.

La Centrale du matériel fournit d'autre part aux associations de samaritains le matériel nécessaire pour les cours de samaritains, de soins à donner aux malades et de puériculture, soit: squelettes, tableaux anatomiques, couchettes, etc. 149 cours pour lesquels nous fournissons le matériel, sont donnés actuellement.

## Das Kinderdorf im Kurort Adelboden

Adelboden, wo jüngst noch amerikanische und englische Flieger als Internierte das Ende des Krieges abwarteten, ist durch die «Einquartierung» von über tausend aus Paris, Marseille und Lyon kommenden Franzosenkindern zum ersten Kinderdorf der Schweiz geworden. In sieben Hotels und einem Kinderheim sind sie untergebracht. Man nennt diese Kinder prä-tuberkulös, was nicht heissen will, dass sie krank sind, wohl aber, dass sie geschwächt, unterernährt, von den Strapazen des Krieges mitgenommen und aus all diesen Gründen in ihrer Gesundheit gefährdet sind. Während den sechs Monaten ihres Aufenthaltes haben sie keine andere Aufgabe als die, zu einer glücklicheren, gesunden, widerstandskräftigen und frischen Jugend heranzuwachsen. Ihre bleichen Gesichtlein sollen vollwändig und braun werden, ihre schwächlichen Körperchen sollen sich runden und in die rührende Zerbrechlichkeit ihrer Gliedmassen soll die Kraft zurückkehren. Dass dies geschieht, dafür sorgt das gesunde Klima Adelbodens, dafür sorgt aber auch mit nimmermüder Bereitschaft ein gewaltiger Stab erwachsener Helfer und Helferinnen, die im Auftrag der Kinderhilfe des Schweiz. Roten Kreuzes die Kinderstation Adelboden betreuen. Ein Chefarzt mit vier weiteren Aerzten, assistiert von Schwestern und Pflegerinnen, beklopfen tagtäglich die schmalen Schultern der Kinder, und im kleinen Büro des Adelbodner Verkehrsvereins erforschen drei Laborantinnen, über Mikroskope gebeugt, die dünne Bluts substanz der Franzosenkinder. Freilich, dass sich bei vielen Kindern schon innert vierzehn Tagen eine Gewichtszunahme bis zu zwei Kilo feststellen liess, gehört auf das Konto der Köchinnen. Es sind Hotelköchinnen, die vordem für anspruchsvollere Gäste gekocht haben und die nun mit derselben Hingabe die arme Franzosenjugend zum Aufblühen bringen. Aber da auch das Kind, selbst die hungrigen Kriegskinder Frankreichs nicht vom Brot allein leben können, sorgen Heimleiterinnen, Lehrer, Lehrerinnen und Kindergärtnerinnen für das geistige und seelische Wohl der kleinen Schützlinge. Sie gehen mit den Kindern spazieren, spielen und zeichnen mit ihnen und unterrichten sie im Lesen und Schreiben, damit sie auch hier aus den dürftigen Anfängen herauswachsen. Freilich, nicht jeder Schweizer und nicht jede Schweizerin, die hier unterrichten und erziehen, tun es mit gleichem Geschick. Schon mancher hat seinen Rucksack wieder gepackt und ist mutlos ins Tal zurückgewandert, zurück zur Schweizerjugend, die nicht von den Schrecken erlebter Bombennächten träumt oder